Urschrift - Originale

Nr. 886

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN — COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:

Beauftragung des Herrn Zelger Anton mit dem Schneeräumungsdienst im Dorfzentrum von Deutschnofen vom 10.11.2026 bis 30.04.2027

OGGETTO:

Conferimento incarico al sig. Zelger Anton per lo sgombero neve nel centro di Nova Ponente dal 10.11.2026 al 30.04.2027

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
	09.11.2026	**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.
Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco		
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca		
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora		
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore		
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora		
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beauftragung des Herrn Zelger Anton mit dem Schneeräumungsdienst im Dorfzentrum von Deutschnofen vom 10.11.2026 bis 30.04.2027

Conferimento incarico al sig. Zelger Anton per lo sgombero neve nel centro di Nova Ponente dal 10.11.2026 al 30.04.2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt dass im letzten Winter Personen beauftragt worden sind, um für die händische Schneeräumung in den Dorfzentren von zu sorgen;

Vorausgeschickt, dass dieser Dienst auch im Winter 2026/2027 weitergeführt wird und zwar so, dass eine geeignete Personen gegen Vergütung die händische Schneeräumung von Gehwegen und Stiegen vom 10.11.2026 bis zum 30.04.2027 übernehmen;

Vorausgeschickt, dass der genannte Dienst nicht von eigenem Personal übernommen werden kann, da das dafür notwendige Personal nicht zur Verfügung steht;

Nach Einsichtnahme in den Art. 67, Absatz 1 Buchstabe l des D.P.R. Nr. 917/1986, welcher die Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden regelt;

Festgestellt, dass sich Herr Zelger Anton bereit erklärt hat, die händische Schneeräumung im Dorfzentrum von Deutschnofen zu übernehmen;

Für notwendig erachtet, die Beauftragung der genannten Person mit formeller Maßnahme zu treffen;

Festgestellt, dass dafür eine Pauschalvergütung von 20,00 € brutto je Stunde und 23,20 € für die Nachtstunden von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr und für die Sonn- und Feiertagsstunden vereinbart wird;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit mit der Tätigkeit so bald als möglich begonnen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck pT94lzDf7e10K7uVQuPN6QlW7j6S3BIoKvdBe7Bk1Gc= vom 09.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck +1syw0/MSIqmEmrt04KjzoAwlbWLR6D8xO83l2wLYYI = vom 09.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'inverno scorso sono state incaricate persone con il servizio di sgombero neve manuale nei centri dei paesi;

Premesso che questo servizio viene proseguito anche in inverno 2025/2026 incaricando persone idonee contro compenso, per lo sgombero manuale della neve su sentieri e gradini dal 10.11.2026 fino al 30.04.2027;

Premesso che il servizio citato non può essere effettuato da personale proprio, in quanto il personale necessario a tale scopo non è disponibile;

Visto l'art. 67, comma 1, lettera l del D.P.R. n. 917/1986, il quale regolarizza l'assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere;

Accertato che il sig. Zelger Anton si è dichiarato disposto a svolgere il servizio di sgombero neve manuale nel centro di Nova Ponente;

Considerato necessario approvare con provvedimento formale il conferimento dell'incarico alla citata persona;

Accertato che per tale servizio viene concordata un'indennità forfettaria di 20,00 € netti per ogni ora e nelle ore notturne dalle ore 20:00 alle ore 7:00 e nei giorni festivi e domenica in 23,20 €;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter iniziare con l'attività al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale pT94lzDf7e10K7uVQuPN6QlW7j6S3BIoKvdBe7Bk1Gc= del 09.11.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale +1syw0/MSIqmEmrt04KjzoAwlbWLR6D8xO83l2wLYYI = del 09.11.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Herrn Zelger Anton mit der händischen Schneeräumung im Dorfzentrum von Deutschnofen ab 10.11.2026 bis zum 30.04.2027 zu beauftragen;
2. die Bruttovergütung pro Arbeitsstunde mit 20,00 € brutto und für die Nachtstunden von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr und für die Sonn- und Feiertagsstunden mit 23,20 € zu bemessen, welche monatlich ausbezahlt wird;
3. der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Deutschnofen, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern eine Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden, für welche dieselben Bestimmungen wie für die gelegentliche Mitarbeit gemäß Art. 67, Absatz 1, Buchstabe l, des D.P.R. 917/1986, gelten;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

1. di incaricare il sig. Zelger Anton con lo sgombero manuale della neve nel centro di Nova Ponente dal 10.11.2026 fino al 30.04.2027;
2. di determinare il compenso lordo per ogni ora di lavoro in 20,00 € e nelle ore notturne dalle ore 20:00 alle ore 7:00 e nei giorni festivi e domeniche in 23,20 € che verrà liquidata ogni mese;
3. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Nova Ponente, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonoma non esercitata abitualmente o dalla assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, ma costituisce un'attività puramente occasionale ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera l, del D.P.R. 917/1986;
4. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
800,00 €	100500	10051.03	21200/	2026	681	
68,00 €	100500	10051.02	10100/	2026	681	
2.000,00 €	100500	10051.03	21200/	2027	681	
170,00 €	100500	10051.02	10100/	2027	681	

5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

_____

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

_____

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale